

Universitätsbibliothek Wuppertal

Theokritu eidyllia, tutesti mikra poēmata hex-kai-triakonta

Theocritus

Francofurti, 1553

XIX: Ἐπιτάφιος Βίωνος βουκόλου ἐρωτικοῦ

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-724](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-724)

ΘΕΟΚΡΙΤΟΥ

Πολλά τ' ἔβ' ἑλένα μεμναμένοι, ὡς πελαθιναὶ
 ἄρνες γενναμένω ὄϊος μας ὄν ποδοῖσαι.
 Πράττει ῥι σέφανον λωτῶ χαμοῦ ἀυξομένοιο
 Πλέξασαι, σκιδρὰν καταθροσὸν ἐς πλάτανισον.
 Πράττει δ' ἄργυρέας δ' ὄλπιδος ὑγρὸν ἄλεφαρ
 λαζόμοιαι, σαξεύμεσ ἕτω σκιδρὰν πλάτανισον.
 Γράμματα δ' ἐν φλοιῷ πηγαῖετι, ὡς πριῶν πη
 ἀνγνῶν δωρεῖσι, σέβσμ' ἑλένας φροῦν εἰμί.
 Χείροισ ὦ νόμφα, χείροισ θ' ἐπένθετε χαμῆε.
 Λατῶ μὲν δὴν, λατῶ κροτοῖος ὕμμι
 εὐτεκνίλω, κύπρις δ' ἐθιά κύπρις ἴσον ἔραδι
 ἀχάλων, Ζεὺς δὲ κρονίδας Ζεὺς ἄφθιρν ὄλβον,
 ὧσ δ' ἐν πατρίδ' ἄν εἰς δὴ πατρίδας πάλιν ἔλθῃ.
 εὐσετ' ἐσ ἀχάλων σέρνον αἰλότῃτα πλέοντες
 καὶ πόδον, ἔργαθε δὲ πρὸς ἁῶ, μή τι λολθῆθε.
 Νεύθηθα κ' ἄμμες ἐς ὄρθρον, ἐπεικα πρᾶρσ ἀοιδῶς
 ἐξ θνάσ κελαδίσση, ἀναχὼν εὐζιχα λειρήν.
 Ἰμάν ὠυμένωαι γάμφ' ἰπὶ τῶδε χερσίν.

Uyllium III. Muschi rudi Heimfium

ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ ΒΙΩΝΟΣ ΒΟΥ

κόλσ ἔρωπκοῦ. Εἰδύχαιον 18'



Ιλινά μοι στυαχεῖτε νάπαι κ' ὄωλειον
 ὕδωρ.

Καὶ ποταμοὶ κλαίετε ἐν ἰμδρόεν-
 τα Βίωγα.
 Νῦν

Νῦν φυτέ μοι μύρεσθε, Ἐΐλστα νῦν γράοιδε,
 Λυθεα νῦν συγνῶσιν ἀπ' πνεύοιτε κορύμβοις.
 Νῦν ῥόσθ' Φοινίσθεσθε τὰ πένθημα, νῦν αὐεμῶνα,
 Νῦν ἄκινθε λάλη τὰ σ' ἀγρῶματα ἢ πλεόναι ἄ.
 Λάμβανε ῥῆς πετέλοισι, καλὸς τέθνηκε μελικτῆς.

Ἀρχε τε σκελικῶ τῷ πένθεος, ἀρχε τε μοῖσθι.
 Λόδονθ' αἰ πικνιόσιν ὀδ' ὑρόμηναι πτὶ φύλλοις
 Νάμασι ῥῆς σκελοῖσ' ἀγγέλατε ἢ Ἀρεδούσθ',
 Ὅτι βίων τέθνηκεν ὀσκόλοσ', ὅτι βῆ αὐτῶσ'
 καὶ δ' μέλοσ' τέθνακε, Ἐΐλσθ' Δωρις ἀοισθ'.

Ἀρχε τε σκελικῶ τῷ πένθεος, ἀρχε τε μοῖσθι.
 Στυμόνιοι μύρεσθε πρὶ ὑλάσιν αἰλίνα κυκνοί,
 καὶ γροδοῖσ' ἐμάττωσι μελίσθετε πένθημον ὠδ' ἄρθ'
 Οἴαν ὑμετέροισι πτὶ χεῖλεσι γῆρῶ ἀσθίν.
 εἶπατε δ' αὐ κούρασι οἴα γρῶσιν, εἶπατε πάσασ'
 Βισονίαισ' νύμφασιν ἀπώλσθ' Δάωλοσ' Οσφύσθ'.

Ἀρχε τε σκελικῶ τῷ πένθεος, ἀρχε τε μοῖσθι.
 Κεῖνοσ' ὁ παῖσ' ἀπέλασιν ἐράσμιθ' οὐκέτι μέλπεσ'.
 οὐκέτ' ἐρημάσθιν ἔσθ' ὄφρουσθιν ἢ μῆμοσ' ἀλει,
 ἀλλὰ πρὶ πλῆσθ' ἢ μέλοσ' λήθασθιν ἀείδει.
 Ὡρεα δ' ὄσθιν ἀφωνα, Ἐΐλσθ' αἰ βόδθ' αἰ πτὶ ταύροισι
 Πλαζόμεναι γαλοντι, Ἐΐλσθ' οὐκ ἐθέλονθ' ἐνέμεσθι.

Ἀρχε τε σκελικῶ τῷ πένθεος, ἀρχε τε μοῖσθι.
 Σείθ' βίων ἐκλασε ταχὺν μόρον αὐθῆσ' ἀπόχλων,
 καὶ σάτυροι μύρονθ' με λᾶγ χλαυνοῖτε Πείηποισι.

ΘΕΟΚΡΙΤΟΥ

Καὶ πάντες στυγέουσιν τὸ σὸν μέλος, αἶ τε καθ' ὕλασ
 Κρανίδας ὠλύσαντο, καὶ ὕδατα δάκρυα γέμει.
 Λχὼ δ' ἐν πένθει σὸν ὄφρα τὴν, ὅτ' ἴσι σωθῆ,
 Κούκ' ἐπιμιθεὶς τὰ σά χεῖλα, σὺ δ' ἐπ' ὀλέθρῳ
 Δειδύρα καρπὴν ἔειπες, ἴα δ' ἄνδρα πάντ' ἐμαράνθη.
 Μολῶν οὐκ ἔββυσε καλὸν γλάρος, οὐ μέλι σίμβλων
 Κάτθανεν ἐν κρηῶ λυπεύμων, οὐκ ἐπιγέθει
 Τὼ μέλιτος τῷ σὴν πεθνακόρῳ ἄλλο ζυγαῶδι.

Ἄρχετε σκελικῶ τῷ περὶ τοῦ, ἄρχετε μοῖσσι.
 Οὐ τόσοσιν εἰναλίωσι πρὸς ἡὸς μύραρ δέλωιν.
 Οὐδ' ἐ τόσοσιν πόνος ἄεισεν ἐνὶ σκοπέλοισιν ἀκούων.
 Οὐδ' ἐ τόσοσιν θρήνησεν ἀν' ὄρεα μακρὰ χελιδῶν.
 Αλκούνθ' οὐ τόσοσιν ἐπὶ ἄλγισιν ἰχθυοκίεξ.

Ἄρχετε σκελικῶ τῷ περὶ τοῦ, ἄρχετε μοῖσσι.
 Οὐδ' ἐ τόσοσιν γλαυκοῖσιν ἐνὶ κύμασι κέρυλλοι ἀδερῶν,
 οὐ τόσοσιν ἡώοισιν ἐν ἄγμοσι παῖδα ἐν αὐτοῖσ'
 Ἰπλάμωσ' περὶ σῶμα κινύρατο Μέμνονοσ' ὄρνισ.
 Ὄσον ἀπφθιμερῶιο κατὰ δούραρρ βίωνοσ.

Ἄρχετε σκελικῶ τῷ περὶ τοῦ, ἄρχετε μοῖσσι.
 Αδονίδες, πᾶσά τε χελιδόνες, ἄς πόνος ἐτόρπειν,
 ἄσ λαλέειν ἐν ἰθάκῃ, καθεζόμενοι δ' ὑπὸ πρῆμνοισι,
 ἀντίον ἄλλήλων ἐκόκρον, αἶσ' ἔπεφώνων
 Ὀρνιθῶν, λυπεῖσθε πελειάδασ, ἄλλὰ τ' ὕμῃσ.

Ἄρχετε σκελικῶ τῷ περὶ τοῦ, ἄρχετε μοῖσσι.
 Τίς πτὶ σῶσύνεγγι μελίσσῃ τῷ ζῆπύδατε;

Τίς δ' ὦπ σοῖς καλαμοῖς θάσφ σόμα, τίς θρασὺς οὐ
 εἰσεῖθ πνεΐφ' ἰά σά χεῖλεα κ' εὐσὸν ἄσμα. (τῶς;
 Αχὼ δ' ἐν δινάμεσι τῆς ἠθιβόσκε τ' αἰοσῆς.
 Πενί φέρω εὐ μέλισμα. τάχ' ἀν κ' ἀκῆνος ἐρεῖσαι
 Τὸ σόμα δευμάνοι μὴ δεύτερα σῆο φέρητ'.

Ἀρχε τε σκελικῶ τῶ πένθεος, ἀρχε τε μοῖσαι.
 Κλάει κ' Γαλάτεια εὐσὸν μέλος, ἀντ' κ' ἔτ' ὄρπεσ
 Εξομεῖαν περὶ σῆο πῆν ἰόνεσι θαλάσσης.
 Οὐδ' ἔρ' ἴσον κύκλωπι μελίσδεο. εὐ μὲν ἔφθην
 Ακαλὰ Γαλάτεια, σέ δ' ἄδ' ἄπ' ἐβλεπεν ἄλμας.
 Καὶ νῦν λαομακῆ τῶ κύμαρς, ἐν ἡκαυδοῖσιν
 Εξετ' ἐρημαῖαισιν. βόας δ' ἐπὶ σῆο νομεύει.

Ἀρχε τε σκελικῶ τῶ πένθεος, ἀρχε τε μοῖσαι.
 Πάντα ρι ὦ βούτα ξυγμάτθανε δ' ὦρα τὰ μοισῶν.
 Πῆθενικῶν ἐρέοντα φιλήματα χεῖλεα παιδῶν.
 Καὶ σὺ γνὸν περὶ σῆμα τεὸν κλαυδοῖσιν ἔρωτες.
 Α κύπρις φιλέει σε πλὴν πλέον ἢ εὐ φίλαμα
 Τὸ πρῶαρ εὐν Ἀδωνιν ἀπρονάσκοντα φίλασε.
 Τοῦτό ρι ὦ πταμῶν λιγυρώτα τε δεύτερον ἄλγος.
 Τοῦρ μελείνεον ἄλγος, ἀπὸ λφο πρᾶν ρι Ομηρῶ.
 Τῆνο εὐ Καχλιόπασ γλυκὸρὸν σόμα, κ' σέ λέγηνε
 Μύρεωτ' καλὸν ὕια πολυκλαύσεισι φρέθεοις,
 Πᾶσιν δ' ἔπληθεσ φωνᾶς ἄλα. νῦν πάλιν ἄχλον
 Χιέα δεκρῆς. ἀντ' ἄδ' ἠθ' πένθει τάκη.

Ἀμφότεροι παγαῖς πεφλαμεῖοι, ὅς μὲν ἔπινε

Ο ΕΟΚΡΙΤΟΥ

Παλασίδος κρήνας, ὃ δ' ἔχεν πόμα ἴσας Ἀρεθούσας.
 Χ' ὡ μὲν Τυδαρέοιο καλὰν ἄεισε θύγατρα,
 καὶ Θέτιδος μέγαν ὕια, ἢ Ἀφείδων Μενέλαιον.
 Κείνος δ' οὐ πλέμοις, οὐ δάκρυα, πᾶνα δ' ἔμελλε
 καὶ βῶτας ἐλίπαινε, ἢ ἀείδων ἐνόμυε,
 καὶ σὺν ἡγασ ἔτρυχε, ἢ ἁλέα πόρτιν ἄμελλε.
 καὶ πείδων ἐδ' ἄσκει Πιλάματτα, ὅθ' ἐν ἔρωτα
 ἔφεφεν ἐν κόλποισι, ὅθ' ἤρεσε τὴν ἀφροδίτῳ.

ἄρχετε σκελικὰ τῷ πένθει, ἀρχετε μοῖσαι.
 Πᾶσι βίων θρωῖθ' σκελυτὴ πόλις, ἄστα πάντα.
 ἄσκη μὲν γράσειε Πλὺ πλέον Ησιόδιο.
 Πινάρον οὐ πείοντι τόσον Βοιωτὶδες ὕλαι,
 οὐ τόσον Ἀλκίω πέει μύρατο Λέσβος ἐρυμνά,
 οὐδέ τόσον Ἐν ἄοισ' ὀνέμυρα κτήϊον ἄστυ,
 σέ πλέον ἀρχιλόχοιο Πεί πάλρος, αὐτὴ Σαπφούς
 εἰσέ π' σὺ β' μέλισμα κινύρετ' ἅ Μιτυλάνα.

ΜΑΡΚΟΣ Ο ΜΟΥΣΟΥΡΟΣ,

ἔλεγε τοιαῦτά τινα λείπειν.

*εἰμυτος δὲ νετ' ἔλεγε σις / * συντὴν ἠείφαινα ἔδῃσινα.*

- NB
- ε Πάντες ὄσοις κα πύρον τελέθει σῶμα βακολιασά
 - ε Εκμοισῶν σέο πῶτμον ἀνακλαϊσῶ θανόνρος.
 - ε Κλαῖε σκελίδας β' Σάμυ κλέος ἐν δέ κύδωσιν,
 - ε ὅ πρὶν μειδόοντι βῶ ὄμμα π Φαιδρὸς ἰδέσθι.
 - ε Δάκρυα νῦν λυκίδας κλαίων χέει, ἐν τε πλιτάς

Τεῖο

Ε Ε
 (Τεωπίδης π
 Ἐν δὲ Σπυρακο
 Ἀντικαὶ ὀδῶ
 Βακολικῶς ἀ
 Κλαρονέμας
 Ἀλχοις μὲν π
 Ἀρχεπεσι
 αὐτὸ τῶ μα
 Ἡ τὰ χρο
 Ἰστορῶν ἰστο
 Ἀμμῶς δ' οἰ
 Ὅποτε πρῶ
 Εὐδμοες, ἐν μ
 καὶ σὺ μὲν ἐν
 ταῖς νύμφαισι
 τῶ δ' ἐγὼ αὐ φ
 ἀρχεπεσι
 Φάρμακον ἴλε
 τίς ἴδωρ ἰς χέ
 τίς δὲ βροσὶ π
 Ἡ δὲ νῦν καλῶ
 ἀρχεπεσι
 ἀπ' ἀπ' ἀ κίχ
 ἀκρῶν ἢ πνοι
 ὅς φησὶ κατὰ

(Τειροπίδακις ποταμῶσθρλωϊ πρ' Ἀλέντι Φιλητᾶσ.
 * Εν Δέ Συρακοσίοισι Θεόκελτο, ἀοτάρ ἐγώ ρι
 Αὐστονικας ὀδύνας μέλω μέλω, οὐ ξένος ὠδᾶς
 Βωκολικᾶς, ἀλλ' ἦντ' ἐδιδάξαο σπιομαθητᾶς
 Κλαρονόμος μῶθς τᾶς δωρίδω, ἄμμε προύρωσ.
 Ἀλλοις μὲν τὸν ὄλβον, ἐμοί δ' ἀπέλειπας ἀοισάν.

Ἀρχε τε σκελικῶ τῷ περὶ θεος, ἀρχε τε μοῖσαι.
 εἰ οἱ τὰ μάλα χε μὲν ἐπ' ἀνκατὰ κᾶπν ὄλωντῃ,
 Ἡ τὰ χρορὰ σείλινα τότ' ὀρθαλῆς οὐλον ἀνδρον
 Ἰστρον αὐ ζώνοντῃ, κ' εἰς ἔρσ ἀλλοφύοντῃ.

Ἀμμεσ δ' οἱ μεγάλοι, δ κ' ῥτοροί, ἢ σοφοί ἀνέρθω,
Οπότε πρῶτα θάλωμεσ αἰαλοκοι ἐν χρορῶ κοίλα
Εὐδόμεσ, εὐ μάλα μακρὸν ἀτέρμονα νήχε τον ὕπν.
 καὶ σὺ μὲν ἐν σιγᾷ πεπνικασμένος ἔασεαι ἐν γᾶ,
 Ταῖς νόμφαισ δ' ἐδιδξεν ἀεὶ ἐν εἰζαχον ἀδεν.

Τῶ δ' ἐγὼ οὐ φθονέοιμι, εἰ ᾗ μέλοσ οὐ καλὸν ἄλει.
 ἀρχε τε σκελικῶ τῷ περὶ θεος, ἀρχε τε μοῖσαι.
 φάρμακον ἦλθε βίωσ πρτὶ σὸν σῶμα, φάρμακον ἦσθς
 τίς ἴθω ρῆς χεῖλεσσι πτ' ἐδραμε, κούκ ἐσθουκαίνθη;
 τίς δέ βροβῖσ πασούρην ἀνάμωροσ ἢ κροσῶσ ρι,
 Ἡ δύναι καλέων ρι φάρμακον, ἐκφυζην ὠδάν;

Ἀρχε τε σκελικῶ τῷ περὶ θεος, ἀρχε τε μοῖσαι.
 ἀλλὰ δὲ κα κίχε πάντας. ἐγὼ δ' ἴπυ πένδει θεῶδε,
 Δάκρυα κ' τὸν οἶρν ὀδύσομαι. εἰ δινάμω δέ
 ὡσ ὀρφεὺσ καταεᾶσ πττὶ τάρταρ), ὡσ πκ' ὀδύσασεῖ,

ΘΕΟΚΡΙΤΟΥ

Ὡς πάρος Αλκίονος, κήγ' ἄνευ δόμον ἦλθον
 Πλαστῆος, ὡς κεν ἰδδιμι. Ἐὶ πλάστῃ μελίσσης.
 Ὡς ἂν ἀκουσάμην τι μελίσσης, ἀλλὰ ἕδι κώρα
 Σικελικόν τι λήξονε, Ἐὶ δ' ὕπερ σκολιῶσ' ἔδον,
 κακείνη σκέλαισιν ἐν Αἰτναίαισιν ἔπαυξεν
 Αἰόσι, Ἐὶ μέλος ἦσε β' ὄλεον, οὐκ ἀγέρας
 Εὐσεῖθ' ἀμολῶν, ἕως Ὀρφέϊ πρόθεν ἔδωκεν
 Ἀδία Φορμίζοντι πελάσων Ἐυρυδέκασιν.
 Καί σε Βίον πᾶσι τοῖς ὤρεσιν, εἰ δέ τι κήγ' ὦν
 Συρίσδεν δωαμῶν, πρὸ πλάστῃ κέουδ' ἀεθον.

*Thyllion
 II. M. / ch.*

ΕΥΡΩΠΗ, ΕΙΔΥΛ
 λιον. κ'.



Ἐρώπη πρὸς Κύπρις ἦν γλοκὺν ἦ
 κεν ὄνειρον,
 Νυκτὸς ὅτε ζήτατον λάχθ' ἴσατη,
 ἐγγύθ' ἦσ'.

Υπὸς ὅτε γλοκίων μέλιτος βλεφα
 ροισιν ἐφίζων

Ἀδύμελιος, πεδία μάλα κῶκατὰ Φάεα δεσμῶ.
 Εὐτε κ' ἀξέκων ἤρμαίνεται ἔνοσ' ὄνειρων.
 Τῆμος ἔω' ὠροφίοισιν ἐνὶ κνώσασθε δόμοισι
 Φοίνικος θυγάτηρ, ἐπὶ πρὸθεν ἔδ' Εὐρώπειαν
 ὄξ' ἔτ' ἠπείρουσ' ὀδίασ' περὶ εἶο μάχεσθ'.

Λοιπὸν

ΕΙ Δ

Ἀλλὰ...
 ἐν δ' ὅτι...
 φάσιν δ' ὡς...
 ἠὲ ἔπειτα...
 εἶπεν οὐκ ἀέκω...
 ἐκ δὲ...
 ἦ δ' ἂν...
 Πλαστῆος...
 ἐξουσία...
 εἰσὶν...
 οὐδ' ἂν...
 τίς μοι...
 ποῖός...
 ἠδὲ...
 τίς...
 οὐ μὲν...
 ἀπὸ...
 ἀλλὰ...
 οὐ εἰ...
 ἠλικας...
 τῆσιν...
 ἢ ὅτε...
 ἠσπὸς...
 τὴν...
 ἠλλο...
 ἠλλο...
 ἠλλο...